

15 de setembro de 2017

Aos responsáveis

Escola Ginásial Tyubu de Kameyama

Diretor Hidetoshi Nishi

## 平成 29 年度体育祭の実施について

### AVISO SOBRE A REALIZAÇÃO DA COMPETIÇÃO ESPORTIVA DE 2017

Nossos sinceros agradecimento pela cooperação e compreensão nas atividades educacionais desta escola.

No dia 16 de setembro (sábado) está programado para realizar a competição esportiva, mas com a aproximação de tufão N° 18, prevemos o mau tempo e estamos preocupado com a realização. E assim, realizaremos de forma citada abaixo consultando a previsão do caminho do tufão e também na decisão em caso de adiar. Pedimos a compreensão.

#### Dados

##### 1. Sobre a decisão do tempo

De manhã, às 6:00h tomaremos a decisão. Em caso de realizar a competição esportiva, às 6:30h será lançado o fogo de artifício na região de Nonobori.

Em caso de cancelamento, será avisado através de 「Sistema de transmissão através de e-mail da Escola Ginásial Tyubu」.

##### 2. Sobre a realização, assim como a folga compensada

###### ① Caso realize no dia 16 de setembro (sábado), dia 19 de setembro (terça) ficará de folga compensada.

- Conforme o tempo e previsão do caminho do tufão, poderá encurtar alterando a programação da competição esportiva.

(A programação alterada da competição esportiva, estará publicado no Homepage escolar )

- Não haverá a refeição escolar, por tanto, levar o almoço (bentou).

###### ② Caso cancele no dia 16 (sábado), será adiado para o dia 17 (domingo).

- No dia 17 de manhã, às 6:00h tomaremos a decisão. Em caso de realizar a competição esportiva, às 6:30h será lançado o fogo de artifício na região de Nonobori. Caso realize neste dia, dia 19 de setembro (terça) ficará de folga compensada.

- Conforme o tempo e previsão do caminho do tufão, poderá encurtar alterando a programação da competição esportiva.

(A programação alterada da competição esportiva, estará publicado no Homepage escolar )

- Não haverá a refeição escolar, por tanto, levar o almoço (bentou).

- Caso o dia 17 for cancelado, será avisado através de 「Sistema de transmissão através de e-mail da Escola Ginásial Tyubu」.

(veja o verso também)

③ **Caso cancele no dia 17 (domingo), será adiado para o dia 18 (segunda-feira).**

• No dia 18 de manhã, as 6:00h tomaremos a decisão. Em caso de realizar a competição esportiva, às 6:30h será lançado o fogo de artifício na região de Nonobori. Caso realize, dia 19 de setembro (terça) ficará de folga compensada.

• Conforme o tempo e previsão do caminho do tufão, poderá encurtar alterando a programação da competição esportiva.

(A programação alterada da competição esportiva, estará publicado no Homepage escolar )

• Não haverá a refeição escolar, por tanto, levar o almoço (bentou).

• Caso o dia 18 for cancelado, será avisado através de 「Sistema de transmissão através de e-mail da Escola Ginásial Tyubu」 .

④ **Caso cancele no dia 18 (segunda), será adiado para o dia 19 (terça-feira) que é dia de aula normal.**

• De manhã, as 6:00h tomaremos a decisão e avisaremos a realização ou cancelamento através de 「Sistema de transmissão através de e-mail da Escola Ginásial Tyubu」 . neste caso, não tem folga compensada.

• Não haverá a refeição escolar, por tanto, levar o almoço (bentou).

\*Endereço de Homepage escolar: <http://www.kameyama-mie.jp/~kblog/chubu/>

9 5 - 8 2 - 2 1 0 1 ]